



世界著名 童话故事

—

冯化平 / 编译
向朝晖 / 插图



天津人民美術出版社
（全国优秀出版社）

SHIJIEZHUMINGTONGHUAGUSHI

世界著名童话故事

(一)

主编：冯化平

插图：向朝晖

天津人民美术出版社

(全国优秀出版社)

图书在版编目(CIP)数据

世界著名童话故事/冯化平编译. —天津:天津人民美术出版社, 2002. 1

ISBN 7-5305-1765-1

I. 世... II. 冯... III. 童话-作品集-世界 IV. 118

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 096049 号

责任编辑:昭富 杨惠东 张蕾

策 划:小雨工作室

封面设计:杨群

天津 **人民美术出版社** 出版发行

(天津市和平区马场道 150 号)

邮编:300050 电话:(022)23283867

出版人:刘建平

北京市飞达印刷有限责任公司印刷

新华书店 天津发行所经销

2002 年 1 月第 1 版

2003 年 1 月第 2 次印刷

开本:850×1168 毫米

1/32

印张:50

印数:3001-6000 套

版权所有,侵权必究

定价:59.80 元(全四册)

前言

童话是世界儿童文学中永不凋谢的花冠，是与我们少年儿童捉迷藏的小朋友。

在世界童话的摇篮里，安徒生、格林、豪夫、王尔德、贝洛等童话大师为我们点播了神奇的种子。安徒生的《皇帝的新装》、《豌豆上的公主》、《卖火柴的小女孩》、《踩着面包走的女孩》、《拇指姑娘》、《丑小鸭》、《海的女儿》等，格林的《白雪公主》、《青蛙王子》、《灰姑娘》、《勇敢的小裁缝》、《六只天鹅》、《大拇指》等，豪夫的《大鼻子小矮人》、《小木克》、《假王子》等，王尔德的《快乐王子》、《少年国王》、《星孩》等，贝洛的《小拇指》等，这些名篇是那么脍炙人口，生动有趣，寓意深长，可谓人人知晓，有口皆碑，伴随着我们一代代人成长。开发了我们的智力，丰富了我们的想象，开拓了我们的视野，增长了我们的知识，培养了我们的热爱劳动、鄙视懒惰、反对邪恶与暴力的思想，培养了我们的诚实、机智和勇敢的精神。

童话王国简直就是一个多姿多彩的万花筒，在那些语言浅显、妙趣盎然的美丽童话故事里，有的蕴藏着严肃的人生准则，富于哲理，发人深省；有的反映了社会的真实现象，揭露了黑暗、鞭打了丑恶；有的揭示了大自然的奥秘，使人增长知识，开拓视野。

童话奠定了我们的人生基础，影响着我们的一生。因此应该把那些名篇珍品传给后代，陶冶后代。为此，我们编

著名童话故事

辑了《世界著名童话故事》，把世界各国许多童话名篇佳作装在一个美丽的花篮里，让它熠熠闪烁的光辉照耀下一代人茁壮成长，梦幻般地度过金色的童年。

本书除了安徒生、格林的名篇佳作外，还包括豪夫、王尔德、贝洛等人的作品，也包括了世界各国许多民间童话故事，很具有代表性和普遍性。

相信这本《世界著名童话故事》能够启迪儿童的心灵、陶冶儿童的情操、培养儿童的情趣、丰富儿童的知识、发展儿童的智力，成为广大父母和少年儿童们良好的阅读和收藏物。

世界著名童话故事

MULU 一 目 录

—	卖火柴的小女孩	(001)
—	踩着面包走的女孩	(004)
—	拇指姑娘	(006)
—	大鼻子矮怪物	(010)
—	小木克	(035)
—	星 孩	(051)
—	贪心的儿子	(067)
—	小不点	(072)
—	坏事变好事	(074)
—	灰姑娘	(080)
—	放鹅姑娘	(086)
—	小红帽	(092)
—	小弟弟和小姐姐	(096)
—	演木偶戏的人	(103)
—	斯廷福尔洞	(106)
—	打鱼人和他的灵魂	(119)
—	发明家斯克朗奇先生	(154)
—	磨坊主和穷学生	(158)
—	聪明的小裁缝	(161)

世界著名童话故事

目 录 — MULU

渔夫和他的妻子	(165)
救妹记	(174)
小克劳斯和大克劳斯	(189)
戴睡帽的单身汉	(203)
阿尔曼索尔	(204)
奇怪的英国年轻人	(214)
希施古尔敦	(229)
赛德的苦难	(246)
幸福的汉斯	(281)
小偷和他的师傅	(284)
十二个懒汉	(287)
六人闯遍天下	(289)
忠实的朋友	(295)
小拇指	(306)
六个傻瓜	(316)
驼背矮人历险记	(318)
杀巨人的英雄	(321)
没有看见什么的阿布纳	(327)
蓝胡子	(334)

世界著名童话故事

MULU 目录

— 商人佩尔的女婿	(339)
— 本领高强的四兄弟	(345)
— 傻冒从商	(352)
— 卖灰商巴纳西	(354)
— 牙痛姑妈	(362)
— 善良的女人	(366)
— 乞丐婆	(368)
— 黑白新娘	(368)
— 乡绅的新娘	(374)
— 神笔马良	(378)
— 旧屋子	(385)

卖火柴的小女孩

安徒生

天气冷得可怕，正在下雪，黑暗的夜幕开始垂下来了。这是这年最后的一夜——新年的前夕。在这样的寒冷和黑暗中，有一个光着脚的小女孩正在街上走着。是的，她离开家的时候还穿着一双拖鞋，但那又有什么用呢？那是一双

非常大的拖鞋——那么大，最近她妈妈一直在穿着。当她匆忙地越过街道的时候，两辆马车飞奔着闯过来，弄得小姑娘把鞋跑掉了。有一只她怎样也寻不到，另一只又被一个男孩子捡起来，拿着逃走了。男孩子还说，等他自己将来有孩子



著名童话故事

的时候，可以把它当做一个摇篮来使用。

现在这小姑娘只好赤着一双小脚走。小脚已经冻得发红发青了。她有许多火柴包在一个旧围裙里，她手中还拿着一把。一整天谁也没有向她买过一根，谁也没有给她一个铜板。

可怜的小姑娘！她又饿又冻地向前走，简直是一幅愁苦的画面。雪花落到她金黄色的长头发上——它卷曲地披散在她的肩上，看上去非常美丽。不过她并没有想到自己漂亮。所有的窗子都射出光来，街上飘着一股烤鹅肉的香味。的确，这是除夕。她在想这件事情。

街道旁有两座房子，其中一座房子比另一座更向街心伸出一点，她便在这个墙角里坐下来，缩做一团。她把一双小脚也缩进来，不过她感到更冷。她不敢回到家里去，因为她没有卖掉一根火柴，没有赚到一个铜板。她的父亲一定会打她，而回到家里也是很冷的，因为她家头上只有一个可以灌进风来的屋顶，虽然最大的裂口已经用草和破布堵住了。

她的一双小手几乎冻僵了。唉！哪怕一根小火柴对她也是有好处的。只要她敢抽出一根来，在墙上擦着了，就可以暖暖手！最后她抽出一根来了。哧！它燃起来了，冒出火光来了！当她把手覆在上面的时候，它便变成了一朵温暖、光明的火焰，像一根小小的蜡烛。这是一道美丽的光！小姑娘觉得真像坐在一个铁火炉旁边一样：它有光亮的黄铜圆捏手和黄铜炉身。火烧得那么欢，那么暖，那么美！唉，这是怎么回事呢？当小姑娘刚向外伸出一双脚，打算暖一暖的时候，火焰就忽然熄灭了！火炉也不见了。她坐在那儿，手中只有烧过了的火柴。

她又擦了一根。它燃起来了，发出光来了！墙上有亮光照着的那块地方，现在变得透明，像一片薄纱，她可以看到

房间里的东西：桌上铺着雪白的台布，上面摆着精致的碗盘，填满了梅子和苹果、冒着香气的烤鹅，更美妙的事情是：这只鹅从盘子里跳出来了，背上插着刀叉，蹒跚地在地上走着，一直朝这个穷苦的小姑娘面前走来。这时火柴又熄灭了，她面前只有一堵又厚又冷的墙。

她点着了另一根火柴。现在，她是坐在美丽的圣诞树下面。上次圣诞节时，她透过玻璃门，看到一个富有商人家里的一株圣诞树。可是现在这一株比那株还要大，还要美。它的绿枝上燃着几千根蜡烛；彩色的图画，跟橱窗里挂着的那些一样美丽，在向她们看。这个小姑娘把两只手伸过去。于是火柴就熄灭了，圣诞节的烛光越升越高。她看到它们。这些星星有一颗落下来了，在天上划出长长的光线。

“现在又有一个什么人死去了。”小姑娘说，因为她的老祖母曾经说过：天上落下一颗星，地上就有一个灵魂升到了上帝那儿去。老祖母是惟一对她好的人，但是她早已经死了。

她在墙上又擦了一根火柴。现在把四周都照亮了，在这亮光中老祖母出现了。她显得那么光明，那么温柔，那么和蔼。

“祖母！”小姑娘叫起来，“啊！请把我带走吧！我知道，这火柴一灭掉，你就会不见了，你就会像那个温暖的火炉、那只美丽的烤鹅和那棵幸福的圣诞树一样地不见了。”

于是她急忙把整束火柴中剩下的火柴都擦亮了，因为她非常想把祖母留住。这些火柴发出强烈的光芒，照得比白天还要明朗。祖母从来没有像现在这样显得美丽和高大。她把小姑娘抱起来，搂到怀里。她们两人在光明和快乐中飞走了，越飞越高，飞到既没有寒冷，又没有饥饿，也没有忧愁的那块地方——她们是跟上帝在一起。

不过，在一个寒冷的清晨，这个小姑娘却坐在一个墙

角里，她的双颊通红，嘴唇发出微笑，她已经死了——在旧年的除夕冻死了。新年的太阳升起来了，照着她小小的尸体。她坐在那儿，手中还捏着火柴——其中有一束差不多都烧光了。

“她想把自己暖和一下。”人们说。谁也不知道，她曾经看到过多么美丽的东西，她曾经是多么光荣地跟祖母一起，走到新年的幸福中去。

踩着面包走的女孩

安徒生

从前，有个叫英格儿的女孩，她虽然是个穷人家的孩子，却长得十分美丽。可是，她也有自己的缺点，既任性又骄傲。她喜欢做一些令人讨厌的游戏，如抓到一只蝴蝶，就撕掉它的两只翅膀，让它像小虫子那样去爬。

她妈妈常常劝她不要这样做，可是她却一点也听不进去。

长大以后，她到另外一个村子里，给有钱的人家做女佣，这家人对她很不错，把她打扮得也象自己的孩子一样漂亮。这样，英格儿更觉得自己了不起，越来越胡闹了。

过了一年，女主人对她说：

“英格儿，你该回去看看你的父母了，我给你带上一条长面包，你把它送给父母，他们一定十分想念你！”

英格儿同意了。她穿上最好的衣服、最漂亮的新皮鞋。当她走到一块沼泽地的时候，要经过泥巴坑和黑水窝，这样会弄脏她的衣服和鞋子的。于是，她干脆把那条长面包放到了泥巴地上，准备踩着面包过去。但是，当她的一只

著名童话故事

脚刚刚踩在长面包上时，面包与她一齐都沉了下去，直到把她的头全都淹没了。

英格儿沉到哪里去了呢？

原来，她沉到在沼泽地酿酒的那个老魔女那儿去了。当她沉下去的时候，正好掉在老魔女的

酒厂里。这里有许多毒蛇和癞蛤蟆，她正巧掉在它们中间，把她吓得浑身发抖，她紧紧地踩着面包，可是，那条长面包仍拉着她往下沉。

她最后沉到了地狱里，变成了一块冰冷的石头。她虽然变成了石头，可心还是活的，她的头脑还能思考。当她感到饥饿的时候，她多么想把脚下的长面包拿一块来吃，可是，她已经变成石头人，手脚都不能动了。她饿得实在受不了了，于是，她自己的内脏便互相吃了起来。最后，她的肚子里什么也没有了，全是空空的了。

这时，她听到了妈妈的哭声。接着，她又听到那位女主人在说：

“英格儿太不像话了，她不该把面包踩在脚下，她是要受到惩罚的。”



著名童话故事

人们把英格儿的故事讲给孩子们听，教育他们要吸取她的教训，爱惜粮食，千万不能任性胡为。

一天，当人们把英格儿的故事讲给一个小男孩听时，小男孩问道：

“如果英格儿明白了自己的错误，并且永远再不像以前那样，她会得救吗？”

人们说：

“她是不会明白的，因此她不愿意改正自己的错误！”

这些话儿，英格儿都听到了，她在心里想：不，现在我知道自己错了，我不该把面包踩在脚下。我愿意改正错误，请求得到人们的原谅。

当英格儿认识到自己的过失时，一线光明马上射进了黑暗的地狱，照在英格儿的身上，她的身体马上变成了一阵烟雾。一会儿，一只小鸟飞出了地狱，小鸟就是英格儿。

她重新回到了光明温暖的世界里。

拇指姑娘

安徒生

从前，有一个女人，她想得到一个小不点儿大的小孩。她去请巫婆帮忙。巫婆送给她一颗大麦粒，说这颗大麦粒很特别，只要把它种在自家的花盆里，就可以看到你想得到的东西。

这个女人把大麦粒带回家，种在花盆里，不久，一朵非常漂亮的大红花就长出来了。女人说：“这朵花真美呀！”于是她在这朵花上吻了一下，忽然花儿开放啦。花瓣四散开来，花的中间坐着一个小女孩，小女孩的皮肤白白的，眼睛



大大的，脸蛋儿甜甜的，真可爱！因为她看起来还没有人的大拇指的一半儿长，所以大家都叫她拇指姑娘。

女人把拇指姑娘放在一个又光又亮的胡桃壳里，这是拇指姑娘的摇篮。摇篮里用紫罗兰的花瓣作垫子，拇指姑娘的被子是用玫瑰花瓣做的。她睡在里面又香甜又舒服。

一天晚上，拇指姑娘正在睡觉。一个非常难看的大癞蛤蟆从窗外跳进来，癞蛤蟆看见

拇指姑娘，就说：“这姑娘很漂亮，把她带回家去给我儿子作妻子吧。”

于是它抓起了拇指姑娘睡觉的胡桃壳，背着它跳出了窗子，回到癞蛤蟆的家里。

癞蛤蟆的儿子跟癞蛤蟆一样丑，一样难看。他连话也不会说，只会：“咯咯！咯咯！”地乱叫一通。拇指姑娘又害怕又着急，捂着脸就哭起来。

癞蛤蟆怕拇指姑娘逃走，于是癞蛤蟆就把拇指姑娘放在一片大睡莲叶子上，四周都是很深很深的流水。拇指姑娘坐在这么大的睡莲叶子上面，根本没法儿逃走。小鱼看见了拇指姑娘，它们认为这样漂亮的姑娘要作丑癞蛤蟆的妻子，这种事儿绝对不成。

于是小鱼们联合起来，用劲儿咬断了睡莲叶的叶梗。这样睡莲叶像一个没有缆绳的大船，顺水向下流去。拇指姑娘坐在这片大睡莲叶上一直流下去，流呀流，流到永远也见不到癞蛤蟆的地方去了。

拇指姑娘流呀流呀，流到了一个谁也叫不上名儿的地方。一只正在空中飞翔的金龟子发现了拇指姑娘，就飞下来，用它的爪子抓住拇指姑娘细细的腰，把她带到树上去了。

住在树林中的金龟子的伙伴们，都跑来瞧拇指姑娘。因为他们听说拇指姑娘非常漂亮。他们围在拇指姑娘身边，仔仔细细地看拇指姑娘，然后就议论开了。最后，所有的金龟子小姐们都说：“拇指姑娘长得太丑啦！”

其实拇指姑娘的确很漂亮，连那个把她抢来的金龟子，本来也想让拇指姑娘做妻子的，但当他听金龟子小姐们都说拇指姑娘丑的时候，决心不再要拇指姑娘了。

于是他又把拇指姑娘放在一朵菊花上面。他对拇指姑娘说：

“现在你自由了，随你想到哪儿就到哪儿去吧！”拇指姑娘也真以为自己长得太丑了，连金龟子都不要她，她难过地哭起来。

整整一个夏天，可怜的拇指姑娘独自一人住在这个大树林里，也不知是怎么生活的。冬天来了，拇指姑娘忍着寒冷，来到一只田鼠的家门口，请求田鼠给她一点吃的东西，因为她已经好多天都没吃东西了。

好心肠的田鼠说：“我看你可怜，你就住在我这儿，跟我一块儿生活吧。”

拇指姑娘就住在田鼠的家里。过了几天，鼯鼠来拜访。田鼠对拇指姑娘说：“你如果能嫁给鼯鼠呀，那就太享福啦。”

可是拇指姑娘觉得这个鼹鼠挺讨厌，她不喜欢鼹鼠，鼹鼠倒很喜欢拇指姑娘。他挖了一条长长的地道，一直通到田鼠家。这样，他每天都从地道里走到田鼠家，他告诉拇指姑娘，地道里有一只冻死的鸟儿，请拇指姑娘别害怕。

拇指姑娘看见了躺在地道中间的一只燕子，燕子果然被冻死了。拇指姑娘感到很伤心。因为她非常喜欢鸟儿。

到了晚上，拇指姑娘想着那只燕子，怎么也睡不着觉。于是她爬了起来，用柔软温暖的干草编了一张大毛毯子，悄悄把毯子盖在这只燕子身上。这只燕子并没有死，他只是被冻得失去了知觉。由于现在得到了温暖，他又活过来了。

燕子还告诉拇指姑娘，他在飞行中翅膀叫树枝给擦伤了，不能继续飞了。

鼹鼠向拇指姑娘求婚，田鼠也催着拇指姑娘早一点作鼹鼠的妻子。拇指姑娘哭了。她告诉田鼠，她不愿意作鼹鼠的妻子。

可是田鼠不答应，而且非要拇指姑娘嫁给鼹鼠。

婚礼就要举行了，拇指姑娘走出田鼠的家轻轻拥抱了一朵美丽的小红花。她对小红花说：“小红花，如果你看见了那只燕子的话，就替我向他问好。”

这时候，那只小燕子正好飞过这里。他看见拇指姑娘就落了下来。拇指姑娘说：“我不愿意作鼹鼠的妻子，你带我离开这儿吧！”于是燕子就让拇指姑娘骑在他的背上，飞走了。

他们一直飞到一个美丽的地方才停下来。这儿有一个碧蓝色的湖，湖边石柱中间长着一朵最美丽的鲜花，它是白色的。燕子把拇指姑娘放在这朵白色的花瓣上。

在这朵花的正中央，坐着一个小小的男孩，非常英俊，他是花王子。